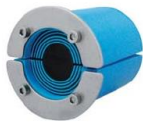

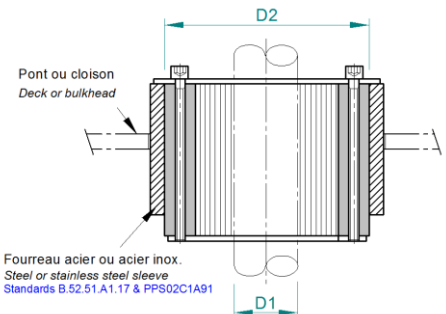


| CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE STANDARD ELEMENTAIRE ELEMENT STANDARD | TRAVERSEE TU ROXTEC RS ROXTEC RS PIPE PENETRATION | | PPI02A1A06 PPE02M1A06 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|------------|-----------------|----------------------------|------------------|-----------|-------|----|---------|----------|-------|------------|-------|----|---------|----------|--------|------------|---------|----|---------|----------|--------------|------------|---------|----|---------|----------|--------------|-------------|---------|----|---------|----------|--------------|--------------|---------|----|--------|-----------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|--------------|--------------|---------|----|---------|------------|
| | | | B.51.53.E1.04 | REV L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Page 1 sur 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PRINCIPALES UTILISATIONS Passage de pont & cloison A0-A15-A30-A60 | | MAIN USES Deck & bulkhead penetration A0-A15-A30-A60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE <table border="1"> <tr> <td>Passagers</td> <td>Militaire</td> <td>Méthanier</td> <td>Rapide</td> </tr> </table> | | Passagers | Militaire | Méthanier | Rapide | SHIP POTENTIAL APPLICABILITY <table border="1"> <tr> <td>Passengers</td> <td>Military</td> <td>LNG Tanker</td> <td>High speed craft</td> </tr> </table> | | | Passengers | Military | LNG Tanker | High speed craft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Passagers | Militaire | Méthanier | Rapide | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Passengers | Military | LNG Tanker | High speed craft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DOCUMENTS DE REFERENCE 601T001 : recueil des traversées TU B.52.51.A1.17 : fourreau acier (PPS02C1A00) B.52.51.L1.00 : fourreau aluminium PPS02C1A91 : fourreau inox. | | REFERENCE DOCUMENTS 601T001: pipes penetrations collection B.52.51.A1.17: steel sleeve (PPS02C1A00) B.52.51.L1.00 : aluminium sleeve PPS02C1A91 : stainless steel sleeve | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MATIERE / TRAITEMENT DE SURFACE Caoutchouc Roxylon et acier inoxydable AISI 316 | | MATERIAL / SURFACE TREATMENT Roxylon rubber and stainless steel AISI 316 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CARACTERISTIQUES Etanchéité : 4bar Température : -40°C à +90°C | | CHARACTERISTICS Watertight : 4bar Temperature : -40°C to +90°C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Bague RS RS plug</p> <p>(1)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Fourreaux acier / inox. Steel / Stainless steel sleeves -> Standards B.52.51.A1.17 & PPS02C1A91</p> <p>(2)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Pont ou cloison Deck or bulkhead</p> <p>Fourreau acier ou acier inox. Steel or stainless steel sleeve Standards B.52.51.A1.17 & PPS02C1A91</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">Les tampons seront graissés au suif avant emboîtement / The plugs will be used tallow lubricant before fitting operation</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div style="text-align: center;"> (1) BAGUE RS / RS PLUG - PPI02A1A06 </div> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ref. ROXTEC</th> <th>Ø TU (D1) Pipe Ø</th> <th>D2 (mm)</th> <th>L (mm)</th> <th>Poids Weight</th> <th>REFERENCE OBJET Article</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>RS 50</td><td>8 à 30 mm</td><td>50-52</td><td>85</td><td>0.30 kg</td><td>SA037014</td></tr> <tr><td>RS 75</td><td>24 à 54 mm</td><td>75-77</td><td>85</td><td>0.70 kg</td><td>SA025989</td></tr> <tr><td>RS 100</td><td>48 à 70 mm</td><td>100-102</td><td>87</td><td>1.00 kg</td><td>SA025993</td></tr> <tr><td>RS 125 (woc)</td><td>66 à 98 mm</td><td>125-127</td><td>87</td><td>1.20 kg</td><td>SA037911</td></tr> <tr><td>RS 150 (woc)</td><td>93 à 119 mm</td><td>150-152</td><td>88</td><td>1.60 kg</td><td>SA037912</td></tr> <tr><td>RS 200 (woc)</td><td>138 à 170 mm</td><td>200-203</td><td>90</td><td>2.8 kg</td><td>500001427</td></tr> <tr><td>RS 250 (woc)</td><td>176 à 206 mm</td><td>250-253</td><td>85</td><td>3.30 kg</td><td>5000011800</td></tr> <tr><td>RS 300 (woc)</td><td>206 à 236 mm</td><td>300-303</td><td>85</td><td>5.70 kg</td><td>5000011801</td></tr> <tr><td>RS 350 (woc)</td><td>244 à 286 mm</td><td>350-353</td><td>85</td><td>7.30 kg</td><td>5000014661</td></tr> <tr><td>RS 400 (woc)</td><td>294 à 336 mm</td><td>400-403</td><td>86</td><td>8.90 kg</td><td>5000014662</td></tr> <tr><td>RS 450 (woc)</td><td>344 à 389 mm</td><td>450-453</td><td>96</td><td>10.7 kg</td><td>5000014663</td></tr> <tr><td>RS 500 (woc)</td><td>394 à 463 mm</td><td>500-503</td><td>96</td><td>13.0 kg</td><td>5000014664</td></tr> </tbody> </table> | | | | | | Ref. ROXTEC | Ø TU (D1) Pipe Ø | D2 (mm) | L (mm) | Poids Weight | REFERENCE OBJET Article | RS 50 | 8 à 30 mm | 50-52 | 85 | 0.30 kg | SA037014 | RS 75 | 24 à 54 mm | 75-77 | 85 | 0.70 kg | SA025989 | RS 100 | 48 à 70 mm | 100-102 | 87 | 1.00 kg | SA025993 | RS 125 (woc) | 66 à 98 mm | 125-127 | 87 | 1.20 kg | SA037911 | RS 150 (woc) | 93 à 119 mm | 150-152 | 88 | 1.60 kg | SA037912 | RS 200 (woc) | 138 à 170 mm | 200-203 | 90 | 2.8 kg | 500001427 | RS 250 (woc) | 176 à 206 mm | 250-253 | 85 | 3.30 kg | 5000011800 | RS 300 (woc) | 206 à 236 mm | 300-303 | 85 | 5.70 kg | 5000011801 | RS 350 (woc) | 244 à 286 mm | 350-353 | 85 | 7.30 kg | 5000014661 | RS 400 (woc) | 294 à 336 mm | 400-403 | 86 | 8.90 kg | 5000014662 | RS 450 (woc) | 344 à 389 mm | 450-453 | 96 | 10.7 kg | 5000014663 | RS 500 (woc) | 394 à 463 mm | 500-503 | 96 | 13.0 kg | 5000014664 |
| Ref. ROXTEC | Ø TU (D1) Pipe Ø | D2 (mm) | L (mm) | Poids Weight | REFERENCE OBJET Article | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 50 | 8 à 30 mm | 50-52 | 85 | 0.30 kg | SA037014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 75 | 24 à 54 mm | 75-77 | 85 | 0.70 kg | SA025989 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 100 | 48 à 70 mm | 100-102 | 87 | 1.00 kg | SA025993 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 125 (woc) | 66 à 98 mm | 125-127 | 87 | 1.20 kg | SA037911 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 150 (woc) | 93 à 119 mm | 150-152 | 88 | 1.60 kg | SA037912 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 200 (woc) | 138 à 170 mm | 200-203 | 90 | 2.8 kg | 500001427 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 250 (woc) | 176 à 206 mm | 250-253 | 85 | 3.30 kg | 5000011800 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 300 (woc) | 206 à 236 mm | 300-303 | 85 | 5.70 kg | 5000011801 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 350 (woc) | 244 à 286 mm | 350-353 | 85 | 7.30 kg | 5000014661 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 400 (woc) | 294 à 336 mm | 400-403 | 86 | 8.90 kg | 5000014662 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 450 (woc) | 344 à 389 mm | 450-453 | 96 | 10.7 kg | 5000014663 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RS 500 (woc) | 394 à 463 mm | 500-503 | 96 | 13.0 kg | 5000014664 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DOCUMENT DE CONTROLE - A délivrer par le fournisseur CONTROL DOCUMENTS - To be delivered by the supplier Déclaration de conformité CE / Declaration of CE conformit | | FOURNISSEURS / TYPE SUPPLIER / TYPE ROXTEC | | ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MATERIEL AVEC APPROBATION / MATERIAL WITH APPROVAL Approbation de type / Approbation type BV / DNV | | NORME DE REFERENCE REFERENCE NORM Le contenu technique de ce standard est équivalent au standard Finlandais MST616-017 The technical content of this standard is equivalent to the Finnish standard MST616-017 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Coord. Standardisation : A. SURIN Le 21/10/2021 | Resp. Fonction Technique : B. ABGUILLERM Le 21/10/2021 | Rév. L (P. GUEGAN le 21/07/2021) Précision fourniture du fourreau Ajout références S12R (S12 + fourreau acier ROXTEC) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

TRAVERSEE TU ROXTEC RS ROXTEC RS PIPE PENETRATION

(1) BAGUE RS + (2) FOURREAU ACIER OU ACIER INOX. - PPE02M1A06 **RS PLUG + STEEL OR STAINLESS STEEL SLEEVE**

| BAGUE <i>Plug</i> | FOURREAU / SLEEVE | | TYPE | POIDS <i>Weight</i> | REFERENCE OBJET <i>ARTICLE</i> |
|----------------------|----------------------------|-----------------------------|---------|------------------------|-----------------------------------|
| | MATIERE <i>Material</i> | FOURNITURE <i>Supply</i> | | | |
| RS 50 | Acier / Steel | CDA | S12 | 1.35 kg | 9000013100 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 0.84 kg | 9000013530 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 0.84 kg | 9000013101 |
| RS 75 | Acier / Steel | CDA | S12 | 1.95 kg | 9000013102 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 1.53 kg | 9000013531 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 1.53 kg | 9000013103 |
| RS 100 | Acier / Steel | CDA | S12 | 2.00 kg | 9000013105 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 2.10 kg | 9000013532 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 2.10 kg | 9000013104 |
| RS 125 | Acier / Steel | CDA | S12 | 2.97 kg | 9000013107 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 2.75 kg | 9000013533 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 2.70 kg | 9000013106 |
| RS 150 | Acier / Steel | CDA | S12 | 3.37 kg | 9000013109 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 3.23 kg | 9000013534 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 3.23 kg | 9000013108 |
| RS 200 | Acier / Steel | CDA | S12 | 5.70 kg | 9000013111 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 4.60 kg | 9000013535 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 4.60 kg | 9000013110 |
| RS 250 | Acier / Steel | CDA | S12 | 6.80 kg | 9000013114 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 5.40 kg | 9000013536 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 5.40 kg | 9000013113 |
| RS 300 | Acier / Steel | CDA | S12 | 9.70 kg | 9000013116 |
| | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 8.20 kg | 9000013537 |
| | Inox. / SSteel | ROXTEC | S12(_I) | 8.20 kg | 9000013115 |

➔ Perçages voir standards des fourreaux B.52.51.A1.17 & PPS02C1A91
See sleeve standards B.52.51.A1.17 & PPS02C1A91 for cut-out

Les références ci-dessous sont à usage limité (réseau KBL et tuyauteries de DN > 300):
The articles below are of limited use (KBL network with pipes of ND > 300) :

(1) + (2) BAGUE RS + FOURREAU ACIER / RS PLUG + STEEL SLEEVE

| TRAVERSEE <i>Penetration</i> | FOURREAU / SLEEVE | | TYPE | POIDS <i>Weight</i> | REFERENCE OBJET <i>ARTICLE</i> |
|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|------|------------------------|-----------------------------------|
| | MATIERE <i>Material</i> | FOURNITURE <i>Supply</i> | | | |
| RS 350 | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 10.20 kg | 9000013173 |
| RS 400 | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 12.20 kg | 9000013174 |
| RS 450 | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 14.40 kg | 9000013175 |
| RS 500 | Acier / Steel | ROXTEC | S12R | 17.10 kg | 9000013176 |